

## طلب إصدار بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال CORPORATE BUSINESS DEBIT AND DEPOSIT CARD APPLICATION

# Corporate Business Debit and Deposit Cardholder Agreement and Conditions of Use

Terms and Conditions for Masraf Al Rayan Corporate Business Debit and Deposit Cardholder Agreement:

#### Definitions:

- QAR: means the lawful Currency of State of Qatar.
- ATM: means an Automated Teller Machine.
- Card: means the Corporate Business Debit and Deposit Card issued to the Cardholder by Masraf Al Rayan
- Card Account: means the records the Bank maintains to account for the value of claims associated with the Card.
- Cardholder: means the person or persons who have received the Card and are authorized by the Customer to use the Card as provided for in this Agreement.
- Customer: means the company which has signed the application forms related to this Agreement
  and for which Masraf Al Rayan is providing the Corporate Business Debit and Deposit Card Service.
- Bank: means Masraf Al Rayan
- Account Statement: means the statement of the Account sent by the Bank showing all transaction details affected by the Cardholder.
- Cash withdrawals:means any cash withdrawals obtained by the use of the Card, the card number or in any manner authorized by the Cardholder from an ATM or
- Merchant/ Merchants: means any person, Shop, establishment, company or legal entity which
  accepts the Card.
- PIN: means the Personal Identification Number issued by the Bank to the Customer to enable the Cardholder to use the Card on the ATM or (POS) Point of Sale.
- POS: means a Point of Sale where goods or services may be bought by use of the Card.
- Transaction(s): means the purchase of goods and/or services and/or cash deposit and withdrawals made by the use of Card.

#### Preamble:

- 1- Where the Customer wants to obtain the Card in order to be able to make debit and deposit Transactions, and where the bank agreed to issue the Customer the Card.
- 2- The foregoing Definitions & this Preamble together with the terms and conditions indicated here-in-below constitute the Agreement "Agreement" between the Bank and the Customer and the associated Cardholder. By accepting or using the Card, the Customer and the associated Cardholder agrees to be bound by these terms and conditions in this Agreement.
- 3- Responsibilities and obligations of the cardholder indicated in this Agreement shall not affect or diminish in any way any other responsibilities or obligations signed by the Customer.
- 4- In this Agreement, unless the context otherwise requires, reference to singular shall include the plural and vice versa, and reference to any gender shall include all genders.

### 1- Card Usage:

- 1-1- The Cardholder should sign on the signature panel on the reverse of the Card immediately upon receipt of the Card.
- 1-2- Any Transaction supported by electronic log or the imprint of the Card are presumed a genuine Transaction unless proven otherwise, irrespective of the signature being present or not on the Transaction slip.
- 1-3- The Cardholder acknowledges and agrees that the available balance in the Card Account is limited to the card limit / funds available to the Cardholder.
- 1-4- The expiration date of the Card is identified on the front of the Card.
- 1-5- The Card will remain the property of the Bank and must be surrendered upon demand. The Card is nontransferable and it may be canceled, repossessed or revoked at any time without prior notice.
- 1-6- The Bank's business days are Sunday through Thursday, excluding Official holidays.
- 1-7- The Cardholder should read this Agreement carefully and keep it for future reference.
- 1-8- The Bank is not responsible for any act of negligence or denial of any service by any Merchant or for damages arising as a result of malfunction of any ATMs, POS terminals or other electronic devices.
- 1-9- The safety and safekeeping of the Card and its related PIN is the sole responsibility of the Cardholder. Any Transaction performed on the ATM or where a PIN entry is necessary shall be deemed to be performed by the Cardholder himself.
- 1-10- The Cardholder may use his / her Card to purchase or lease goods or services wherever Visa Cards are accepted as long as the Cardholder does not exceed the credit available on his / her Card Account.
- 1-11- The Cardholder is to be aware that some Merchants do not allow Cardholders to conduct split Transactions where he would use the Card as partial payment for goods and services and pay the remainder of the balance with another form of legal tender.
- 1-12- The Cardholder undertakes not to use the Card for purchase of goods or services that are against the principles of Islamic Shari'a (such as gambling, pornography, alcohol or other non-Shari'a compliant activities). If the Cardholder breaches this term the Bank shall be entitled to cancel the Card without prior notice and without any responsibility to the Bank.
- 1-13- The Cardholder is not allowed to exceed the available balance, through an individual Transaction or a series of Transactions. Nevertheless, if a Transaction exceeds the balance of the funds available; the Cardholder shall remain fully liable to the Bank for the amount of the Transaction.
- 1-14- The Cardholder undertakes not to use the Card directly or indirectly for any illegal activities and/or for money laundering or financing of terrorism.
- 1-15- The Cardholder does not have the right to stop payment on any purchase or payment Transaction originated by use of his / her Card. The Cardholder may not make preauthorized regular payments from his/her Card Account. If the Cardholder authorizes a Transaction and then fails to make a purchase of that item as planned, the approval may result in a hold for that amount of funds for up to thirty (30) days.
- 1-16- The Cardholder agrees to advise the Bank of his/her travel plans prior to departure to enable the card's magnetic strip transactions during the travel period.
- 1-17- The Cardholder shall be responsible to inform the Bank for the source of funds for each cash deposit made along with all available supporting documentation.

## إتفاقية حاملي بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال وشروط الاستخدام

احكام وشروط حاملي بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال الخاصة بمصرف الريان:

#### التعريضات:

- ريال قطري: (رق) تعنى العملة الرسمية لدولة قطر.
  - الصراف تعني جهاز الصراف الآلي.
- البطاقة: تعني بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال التي يصدرها مصرف الريان والمنوحة لحامل البطاقة المين من قبل العميل.
  - حساب البطاقة: يعنى السجلات التي يحتفظ بها المصرف لحساب قيمة المطالبات ذات الصلة بالبطاقة.
- حامل البطاقة: تعني الفرد أو الأفراد الذين قد تسلموا البطاقة والمصرح لهم باستخدامها من قبل العميل
   على النحو المنصوص عليه في هذه الاتفاقية.
- العميل يعني الشركة التي وقعت الطلب الملحق بهذه الاتفاقية والتي يقوم مصرف الريان بتقديم خدمة بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال.
  - المصرف: يعني مصرف الريان.
- كشف الحساب: يعني كشف الحساب المرسل من قبل المصرف والذي يوضح جميع وكافة تفاصيل المعامـلات التي قام بها حامل البطاقة .
- السحب النقدي: يعني أي عملية سحب نقدي تمت باستخدام البطاقة أو برقم البطاقة أو باي طريقة مصرح بها من جهاز الصراف الآلي أو عبر نقاط البيع.
  - تاجر/تجار: يعني أي شخص أو محل تجاري أو هيئة أو شركة أو شخصية اعتبارية تقبل البطاقة.
- الرقم السري: تعني رقم التعريف الشخصي الذي يصدره المصرف للعميل لتمكين حامل البطاقة من استخدام البطاقة في جهاز الصراف الآلي أو نقاط البيع.
  - نقاط البيع: تعني النقاط التي يتم بها شراء البضائع أو الخدمات بواسطة استخدام البطاقة.
- المعاملة/ المعاملًات: تعني شراء البضائع و/أو الخدمات و/أو عمليات السحب والإيداع النقدي التي تتم من خلال استخدام البطاقة.

#### مقدمة:

- ١- حيث يرغب العميل في الحصول على البطاقة لكي يتمكن من إجراء عمليات خصم وإيداع، وحيث وافق المصرف على منح العميل البطاقة.
- ٢- تمثل وتشكل التعريفات سابقة الذكر وهذه المقدمة بالإضافة إلي الشروط والاحكام الموضحة ادناه الاتفاقية بين المصرف والعميل وحامل البطاقة ذي العلاقة. بمجرد قبول أو إستخدام البطاقة يوافق العميل وحامل البطاقة ذي العلاقة على الالتزام بالاحكام والشروط الموضحة بهذه الاتفاقية.
- ٣- المسؤوليات والالتزامات على عاتق حامل البطاقة والواردة في هذه الاتفاقية لن تؤثر او تقلل بـاي شـكل على اي مسؤوليات او التزمات اخرى وقعها العميل.
- غ- في هداه الاتفاقية- مالم يقتض السياق- الاشارة التي ترد بصيغة المفرد تشمل الجمع والعكس صعيح،
   والاشارة الى أحد الجنسين تشمل الجنس الآخر.

### ١- استخدام البطاقة

- ١-١- يجب علي حامل البطاقة التوقيع في الخانة الخاصة بالتوقيع التي توجد خلف البطاقة فور استلامه للبطاقة.
- ٢-١ تعتبر اي معاملة تسجل الكترونياً او توثق ببصمة البطاقة معاملة حقيقية مالم يثبت العكس، وذلك بغض النظر عن وجود أو عدم وجود التوقيع على قسيمة المعاملة.
- ا ٣- يقر حامل البطاقة ويوافق علي أن الرصيد المتوفر في حساب البطاقة يقتصر علي الأموال المتاحة لحامل البطاقة.
  - ١-٤- يتم تحديد تاريخ انتهاء مدة البطاقة علي الجهة الامامية للبطاقة.
- ١-٥- سوف تبقي وتظل البطاقة ملكاً للمصرف، كما يجب تسليمها عند الطلب، تعد هذه البطاقة غير قابلة
   للتعويل، كما إنه يمكن إلغائها أو استرداد ملكيتها أو سحبها في أي وقت دون إخطار مسبق.
  - ١-٦- أيام العمل بالمصرف من الأحد إلي الخميس باستثناء أيام العطلات الرسمية.
  - ١-٧- يجب علي حامل البطاقة قراءة هذا الاتفاق بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.
- ١-٨- لا يعد المصرف مسؤول عن أي إهمال أو رفض لاي خدمة من قبل أي تاجر، كما لا يعد المصرف مسؤول أيضا عن أي الأضرار الناجمة عن تعطل أي من أجهزة الصرف الآلي أو نقاط البيع أو غيرها من الأجهزة الإلكترونية.
- ١-٩- تعد سلامة وتامين البطاقة والرقم السري الخاص بالبطاقة المعنية مسؤولية حامل البطاقة وحده. اي معاملة يتم تنفيذها من خلال اجهزة الصراف الآلي او حيثما يكون فيها الرقم السري مطلوباً سيتم اعتبارها عملية تمت بواسطة حامل البطاقة نفسه.
- ١٠-١ يمكن لحامل البطاقة استخدام البطاقة لشراء أو لإ ستتجار البضائع أو الخدمات في أي مكان يمكن قبول
   البطاقة فيه طالما أن حامل البطاقة لم يتجاوز الحد المتوفر في حساب البطاقة.
- ١-١١ يجب على حامل البطاقة أن يكون على دراية بأن بعض التجار لن يسمحوا لحاملي البطاقات القيام بمعاملات مجزئة عند استخدامهم البطاقات كوسيلة للسداد الجزئي لقيمة السلع أو الخدمات ودفع باقي القيمة باستخدام طرق دفع اخرى.
- ١-١٦ يتعهد حامل البطاقة بأنه لن يستخدم البطاقة في شراء البضائع أو الخدمات التي تخالف مبادئ الشريعة الإسلامية (مثل القمار والمواد الإباحية والكحول وغيرها من الأنشطة الغير مشروعة). في حالة شراء حامل البطاقة لهذه الأشياء يكون للمصرف الحق في إلغاء البطاقة دون إشعار مسبق ودون أدني مسؤولية علي المصرف.
- ١٣-١- لا يسمح لحامل البطاقة بتجاوز المبلغ المالي المتوفر عند قيامه بأي معاملات فردية أو عند قيامه بمجموعة من المعاملات. ومع ذلك، في حالة تجاوز التعامل للرصيد المالي، يجب علي حامل البطاقة أن يكون مسؤول مسؤولية كاملة للمصرف عن قيمة المعاملة.
- ا-٤ ا- يتعهد حامل البطاقة بأنه لن يستخدم البطاقة سواء بطريق مباشر أو غير مباشر في أي أنشطة غير قانونية و/أو غسيل الأموال أو تمويل الإرهاب.
- ا-١٥- ليس من حق حامل البطاقة التوقف عن الدفع في أي عملية شراء أو معاملة دفع نشأت عن استخدامه للبطاقة. قد لا يستطيع حامل البطاقة القيام بعمليات دفع منتظمة مصرح بها مسبقا من حساب البطاقة. في حالة قيام حامل البطاقة بمعاملة ثم أخفق في شراء السلعة كما هو مخطط لها، فإن موافقته قد تؤدي إلي حجز لهذه القيمة المالية لمدة تصل إلي ثلاثين (٣٠) يوماً.
- ١٦-١- يوافق حامل البطاقة على اخطار المصرف باي خطة للسفر قبل مغادرته وذلك لتمكين استخدام العمليات عبر الشريط المغنط للبطاقة خلال فترة السفر.
- ١-١٦ يكون حامل البطاقة مسؤولاً عن إبلاغ البنك بمصدر الأموال لكل إيداع نقدي يتم إجراؤه مع كل
   المستدات الداعمة المتاحة.



## طلب إصدار بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال CORPORATE BUSINESS DEBIT AND DEPOSIT CARD APPLICATION

#### 2- Authorized Users:

The Cardholder is responsible for all authorized Transactions initiated and fees incurred by use of his / her Card. Any use of the Card or access to the Card number will be treated by the Bank as being made by the Cardholder as if the Cardholder has authorized such use and the Cardholder will be liable for all Transactions and fees incurred as a result of such use. The Cardholder is wholly responsible for the use of Card according to the terms and conditions of this Agreement.

### 3- Loss, theft and Dormant Card Accounts

- 3-1- If the Card is lost or stolen or the Cardholder suspects any fraudulent or suspicious activity with regard to the Card, the Cardholder must immediately report the same to the Bank, its branches or any of the nearest VISA Office displaying the VISA logo. The Bank will make a temporary stop without any responsibility on its part for such an action until the Bank gets a written confirmation of loss or theft from the Cardholder or from the Customer or from VISA International or its offices.
- 3-2- Without prejudice to the Customer's responsibilities, the Cardholder shall remain liable and accountable for any Transactions prior to the Bank receiving the written confirmation indicated above.
- 3-3- Any charges levied for lost Cards that are paid by the Bank; like publishing a reward for capture, will be charged to the Cardholder and/or the Customer. The decision whether or not to publish a reward for Card recovery will be taken only by the Bank after evaluating the seriousness of the situation.
- 3-4- If the Cardholder requests a replacement for a lost or stolen Card, the Bank may, at its absolute discretion issue a replacement.
- 3-5- In the event that the lost or stolen Card is recovered, the Cardholder shall destroy or return it to the Bank without using it in any manner whatsoever, and advise the Bank in writing that it has been recovered.

#### 4- Personal Identification Number (PIN):

- 4-1- The Bank will issue a PIN to the Card to authenticate Transactions at ATMs and other PIN based terminals.
- 4-2- The Cardholder shall not disclose the PIN to any other party, and the Cardholder shall be fully responsible for any Transaction authenticated by the use of his/her PIN. Accordingly any PIN related Transaction shall be deemed to be performed by the Cardholder.

#### 5- Disputes on Transactions:

- 5.1- The entries in the Card Statement shall be presumed to be correct unless the Cardholder objects to the entries within a period of 30 days from the date of the Account Statement and proves them to be incorrect.
- 5.2- If the Cardholder objects to an entry, the Bank will initiate an investigation and advise the Cardholder with the outcome. The Customer and/or the Cardholder shall bear the fee of the investigation in question.
- 5.3- The Bank is not liable to investigate any Transaction not reported to the Bank by the Cardholder  $5\Omega$ within the time frame mentioned in 6.1 above.
- 5.4- If the Cardholder is entitled to a refund for any reason for goods or services obtained with the Card, the Cardholder agrees to accept credits to the Card for such refunds and agrees to the refund policy of that Merchant.
- 5.5- In case of errors or questions about the Cardholder electronic Transactions, the Cardholder must call the Customer Service Call Centre if the Cardholder thinks that his / her statement or receipt is wrong or if he needs more information about a Transaction listed on the statement or receipt. In this case the Cardholder shall provide the Call Centre with all particulars relating to the transaction in question.

## 6- Transactions in Foreign Currencies:

For Any transaction in a currency other than QAR, the cardholder authorizes MAR to exchange QAR to the transaction currency in accordance with the exchange and markup rates announced by MAR.

### 7- Receipts:

- 7-1- The Cardholder shall make sure that he/she gets a receipt at the time he makes a Transaction using his / her Card.
- 7-2- The Cardholder agrees and undertakes to retain, verify, and reconcile his / her transactions and receipts.

## 8- Card Account Balance/Periodic Statements:

- 8-1- The Cardholder is responsible for keeping track of his / her Card Account available balance. Merchants generally will not be able to determine his / her available balance. It's important for the Cardholder to know his / her available balance before making any Transaction.
- 8-2- The Cardholder will be able to enquire about his / her Card's Account movement. But the Cardholder will not automatically receive paper statements and will be provided on demand through his / her designated department / employee of the Customer.
- 8-3- If the Cardholder does not recognize a Transaction and wishes to receive a copy of the Transaction record, the Bank will arrange to provide such copy in accordance with the VISA International Rules and Regulations and the Customer and/or the Cardholder will bear the charges relating to providing such copies.

### 9- Confidentiality:

- 9-1- The Bank may disclose information to third parties about the Card or the Transactions made on the Card in the situations which shall include but not be limited to:
- 9-1-1- Where it is necessary for completing Transactions.
- 9-1-2- In order to verify the existence and condition of the Card for a third party, such as Merchant.
- $9\text{-}1\text{-}3\text{-} \, \text{In order to comply with government agency, court order, or other legal reporting requirements.}$

#### ١- المستخدمين المخولين:

يعد حامل البطاقة مسؤول عن كافة وجميع المعاملات المصرح بها والرسوم المتكبدة من خلال استخدام البطاقة. اي استخدام البطاقة - اي استخدام عنه المعافقة - اي استخدام البطاقة الدخول برقم البطاقة قد أذن وسمح بمثل هذا الاستخدام، وسوف يكون حامل البطاقة مسؤول عن كافة وجميع المعاملات والرسوم المتكبدة الناتجة من الاستخدام، يُعد حامل البطاقة مسؤول عن كافة وجميع المعاملات والرسوم المتكبدة الناتجة من الاستخدام، يُعد حامل البطاقة وهنا لاحكام وشروط هذه الاتفاقية.

#### ٣- فقد وسرقة وتجميد حسابات البطاقة

- 7-1- في حالة فقد أو سرقة البطاقة أو في حالة اشتباه حامل البطاقة في أي أنشطة مزورة أو مشبوهة فيما يخص البطاقة، يجب علي حامل البطاقة فورا ابلاغ المصرف أو اي من فروعه أو أقرب مكتب فيزا يحمل شعار فيزا . سوف يقوم المصرف بوقف مؤقت دون أي مسؤولية عليه للقيام بمثل هذا الإجراء إلي أن يحصل المصرف علي تأكيد كتابي من حامل البطاقة أو من العميل أو من فيزا الدولية أو من مكاتبها بفقد أو سرقة الماقة.
- ٣-٢- دون الأخلال بمسؤولية العميل، يكون حامل البطاقة مسؤول عن أي معاملة تمت قبل تلقي المصرف للتأكيد الكتابى المشار إليه أعلاه.
- ٢-٢- سوف يتحمل حامل البطاقة و/ أو العميل اي رسوم مدفوعة من قبل المصرف عن البطاقات الضائعة والمفقودة، مثل الإعلان عن مكافئة مالية لمن يجد البطاقة. قرار الاعلان من عدمه سوف يتم اتخاذه من قبل المصرف وحده بعد تقييم مدي جدية الموقف.
- ٣-٤- في حالة طلب حامل البطاقة بديل عن البطاقة المفقودة أو المسروقة، يمكن للمصرف وفقا لتقديره المطلق إصدار بديل لهذه البطاقة.
- ٢-٥- في حالة استرداد البطاقة المفقودة أو المسروقة، يجب علي حامل البطاقة اتلافها أو اعادتها للمصرف دون
   استخدامها بأي طريقة كانت، كما يجب عليه أيضا إخطار المصرف كتابةً بأنه تم استرداد البطاقة.

#### ٤- رقم التعريف الشخصي (الرقم السري) :

- ١-١ سوف يقوم المصرف بإصدار الرقم سري للبطاقة لتوثيق المعاملات في ماكينات الصرف الآلي وفي نقاط البيع القائمة على الرقم السري.
- ٤-٢- يجب علي حامل البطاقة عدم إفشاء الرقم السري لأي طرف أخر، كما يجب أن يكون حامل البطاقة مسؤول مسؤولية تامة وكلية عن أي معاملات موثقة عن طريق استخدام الرقم السري. وفقا لذلك سيتم اعتبار أي معاملات تمت بالرقم السري على انها اجريت من قبل حامل البطاقة.

#### ٥- النزاعات المتعلقة بالمعاملات:

- ٥-١- تكون القيود المدخلة على كشف حساب البطاقة صحيحة مالم يعترض حامل البطاقة علي القيود المدخلة خلال ٢٠ يوماً من تاريخ كشف الحساب وإثبات عدم صحتها.
- ٥-٧- في حالة اعتراض حامل البطاقة علي أي من البيانات المدخلة، سوف يقوم المصرف بالشروع في التحقيق ومن ثم إبلاغ حامل البطاقة بنتيجة التحقيق. يجب أن يتحمل العميل و/ أو حامل البطاقة رسوم ذلك التحقيق.
- ٥-٦- لا يعد المصرف مسؤولا عن التعقيق في أي من المعاملات التي لـم يقـم حامل البطاقـة بإخطـار وإبـلاغ المصرف بها في غضون الإطار الزمني المذكور أعلاء في البند ١-١.
- ٥-٤- إذا كان يحق لحامل البطاقة استرداد قيمة البضائع والخدمات التي تم الحصول عليها بالبطاقة لأي سبب
   كان، يوافق حامل البطاقة علي قبول الإرصدة في البطاقة عن هذا المبالغ ويوافق علي سياسة الاسترداد
   الخاصة بذلك التاجر.
- 0-0- في حالة حدوث أخطاء أو واستفسارات بشأن الماملات الإلكترونية الخاصة بحامل البطاقة، يجب علي حامل البطاقة بأن كشف حساب حامل البطاقة الاتصال بمركز اتصالات خدمة العملاء في حالة اعتقاد حامل البطاقة بأن كشف حساب البطاقة أو الفاتورة الخاصة بالبطاقة غير صحيحة، أو إذا كان حامل البطاقة في حاجة إلي مزيد من المعلومات بشأن المعاملات المدرجة في كشف الحساب أو الفاتورة، في هذه الحالة يجب علي حامل البطاقة تزويد مركز الاتصال بجميع المعلومات والتفاصيل المتعلقة بالمعاملات الجاري الاستفسار عنها.

### ٦- المعاملات التي أجريت بعملات أجنبية:

عج حالة استخدام البطاقة في معاملات تستخدم فيها عملات غير العملة القطرية، يخوّل صاحب البطاقة مصرف الريان بتحويل العملة القطرية إلى عملة المعاملة وذلك وفقاً لسعر الصرف السائد المحدد والمعلن عنه من قبل مصرف الديان.

## ٧- الفواتير:

- ٧-١- يجب على حامل البطاقة التأكد من أنه حصل على فاتورة وقت قيامه بمعاملات باستخدام البطاقة.
  - ٧-٢- يوافق حامل البطاقة ويتعهد بالاحتفاظ والتحقق من فواتيره وتسوية معاملاته.

## ٨- رصيد حساب البطاقة/ كشوف الحساب الدورية:

- ١-٨ يعد حامل البطاقة مسؤول عن تتبع الرصيد المتوفر في حساب البطاقة. لن يكون التجار بشكل عام قادرين على عام قادرين علي تحديد الرصيد المتوفر في البطاقة . من الضروري لحامل البطاقة معرفة رصيده المتوفر بالبطاقة قبل الدخول في أي معاملات.
- ٨-٧- سوف يكون حامل البطاقة قادراً علي الاستعلام عن حركة حساب البطاقة. ولكن لن يتمكن حامل البطاقة من استلام كشوف حساب ورقية تلقائياً، لكن يتم تقديمها عند الطلب من خلال ادارة العميل او المؤلف المختص لدى العميل.
- ٨-٦- في حالة لم يتمكن حامل البطاقة من التعرف على معاملة ما، ولديه رغبة في الحصول علي نسخة من سجل المعاملة، سوف يقوم المصرف بعمل ترتيبات لتقديم هذه النسخة لحامل البطاقة وفقا للقواعد واللوائح الدولية للفيزا وسوف يتحمل العميل و/ أو حامل البطاقة التكاليف ذات الصلة بتقديم مثل هذه النسخ.

### ٩- السرية:

- ٩-١- يمكن للمصرف إفشاء معلومات عن البطاقة أو المعاملات التي تم إجرائها والقيام بها باستخدام هذه البطاقة لطرف أخر في حالات والتي تتضمن علي سبيل المثال لا الحصر:
  - ٩-١-١- عندما يكون ذلك ضروريا لإتمام المعاملات.
  - ٩-١-٦- من أجل تحقق طرف ثالث مثل التاجر من وجود وحالة البطاقة.
  - ٩-١-٣- من أجل الامتثال لمتطلبات جهة حكومية أو أمر محكمة أو غيرها من متطلبات الإبلاغ القانونية.
- ١-٩- علوظفي المصـرف أو مراجعي الحسـابات أو الفـروع التابعـة لـه أو مقدمـي الخدمـات أو المحامـين حسـب الحاحة.



## طلب إصدار بطاقة خصم وإيداع الشركات والأعمال CORPORATE BUSINESS DEBIT AND DEPOSIT CARD APPLICATION

#### 10- The Bank's Liability:

- 10-1- The Bank shall not be liable, for any damages or loss which resulting from any of the following instances:
- 10-1-1-If through no fault of the Bank's, the Cardholder does not have enough funds available in the Card to complete the Transaction.
- 10-1-2-If there is a hold or the funds are subject to legal process or other encumbrance restricting their use.
- 10-1-3- If a Merchant refuses to accept the Card.
- 10-1-4- If an electronic device where the Cardholder is making a transaction does not operate properly.
- 10-1-5-If access to the Card has been blocked after it has been reported that the Card has either been lost or stolen.
- 10-1-6- If Bank has reason to believe the requested Transaction is unauthorized;
- 10-1-7- If circumstances beyond the Bank's control (such as fire, flood, or computer or communication failure) prevent the completion of the Transaction.
- 10-1-8- In the cases as mentioned in 15-2 herein below.
- 10-1-9- Any other exception stated in this Agreement.

In all events and circumstances the Bank's liability under this Agreement shall not exceed the amount of the Transaction in question.

#### 11- The Cardholder's Liability for Unauthorized Transactions:

- 11-1- If the Cardholder fails to notify the Bank about the stolen or lost Card in the manner and time indicated in this Terms & Conditions, the Cardholder shall be liable for any unauthorized Visa transaction on Card. The Cardholder acknowledges and undertakes that any losssustained by him shall be at the cost and expense of the Cardholder.
- 11-2- The Bank may amend or change the terms and conditions of this Agreement at any time. The Customer will be notified through the Bank website or via his registred mobile number or at his/her last address Known to the Bank with any change madetherein. However, if the change is made for security purposes, the Bank can implement such change without prior notice to the Customer.
- 11-3- The Bank has the right to cancel, withdraw or suspend fully or partly or restrict use of the Card at any time without any notice and/or advice to the Cardholder.
- 11-4- The Cardholder may request the cancellation of the Card anytime in writing. The Cardholder will be released of all liability pertaining to the Card Account 45 days after the cancellation of all Cards and confirmation that there are no Transactions or dues outstanding. Such cancelation will not affect any of the Bank's rights or obligations arising under this Agreement prior to the said termination.

#### 12- General Terms and Conditions:

- 12-1- Use of the Card is subject to all applicable rules and customs of any clearing house or other association involved in Transactions. The Bank does not waive its rights by delaying or failing to exercise them at any time. If any provision of this Agreement shall be determined to be invalidor unenforceable under any rule, law, or regulation of any governmental agency, the validity or enforceability of any other provision of this Agreement shall not be affected.
- 12-2- These terms and conditions shall be governed by the laws of Qatar and VISA Regulations save to the extent they do not conflict with the principles and rules of the Islamic Shari'a, as determined by the Shari'a Supervisory Board of the Bank. In case of any conflict between the said laws and regulations, the ruling of the principles of Islamic Shari'a shall prevail. The parties hereby submit to the exclusive jurisdiction of Qatari courts for any proceedings or dispute arising out of or in connection with this Agreement.
- 12-3- This Agreement is issued in Arabic and English versions and in case of any contradiction between the two versions the Arabic version shall prevail.

## 13- Warranties, Liabilities and Disclaimers

- 13-1- The Cardholder understands, undertakes and accepts that it is strictly forbidden to make use of the Card service in order to pay for illegal material as well as illegal downloads or any other goods and services infringing intellectual property rights of a third party and/or any illegal purpose or criminal activity of any nature including activities to launder money or to finance terrorism as defined by governing law of the State of Qatar. The Cardholder acknowledges that worldwide Visa will report any suspicious account activity to the relevant law enforcement authority.
- 13-2- The Bank reserves the right to apply at its sole discretion prevention and detection procedures and suspend accounts or refuse the execution of Transactions if there are reasonable grounds to suspect that the Card is being or may be used for illegal purposes. The Bank shall also have the right, but not the obligation, to temporary block the Card's if the Bank does not receive a response within a reasonable time regarding SMSs followed by telephone calls to the Cardholder to confirm specific transaction(s), the Bank shall then have the right to temporary block the Card which will immediately be reactivated on the Cardholder's request.
- 13-3- The Cardholder agrees that the Bank shall in no way, and under no circumstances, be liable for any damages or losses, including without limitation, direct, indirect, consequential, special, incidental or punitive damages deemed or alleged to have resulted from or caused by any act relating to or arising from this Agreement.
- 13-4- The Cardholder agrees to release, indemnify, and hold the Bank harmless against any claim brought against the Bank by a third party resulting from the Cardholder's use of the Card.

### 14- Contactless Technology:

- 14.1 Contactless Technology means transaction conducted by taping the Card at the POS terminal which can be processed without PIN.
- 14.2 Contactless Transaction(s) within the prescribed limits as mentioned in sub-Clause (10.3) herein below are authorized just by tapping the card to Contactless POS Terminal and DOES not require PIN Card Authentication.
- 14.3 Contactless Transactions will be subject to single transaction limit of (QR 300 and daily limits of (QR 1,500 which are regulated by QCB and VISA International guidelines.
- 14.4 Contactless Transactions outside the state of Qatar will be subject to single transaction limit equivalent to (QR 300 and daily limits equivalent to (QR 1,500)
- 14.5 The Bank reserves the right to amend and/or change the above mentioned limits anytime for Contactless Transactions at its own discretion without prior notification.
- 14.6 Customers are allowed to perform 3 consecutive Contactless Transactions. Every 4th consecutive Contactless Transactions will require a pin, and the Cardholder will receive an SMS informing him to use the PIN to complete the transaction.
- 14.7 In case of card lost or misuse kindly report immediately to the Bank.

#### ١٠ - مسؤولية المصرف:

- ١-١٠ لا يعد المصرف مسؤولاً عن أي أضرار أو خسائر ناتجة عن الحالات التالية:
- ١-١-١- إذا لم يكن لحامل البطاقة رصيد متوفر في البطاقة لإتمام العملية، دون ان يكون ذلك ناجم عن خطأ من المصرف.
- ١٠-١٦- إذا كان هنــاك أمـوال محتجـزة أو أن الأمـوال خاضعـة لإجـراءات قانونيـة أو لغيرهـا مـن العوائق التـي تعرقـل وتعوق استخدام هذه الأموال.
  - ١٠١-١-٣ عند رفض التاجر لقبول البطاقة.
  - ١٠-١-٤- إذا كانت الجهاز بالمكان الذي يقوم فيه حامل البطاقة بإجراء المعاملة التجارية لا يعمل بشكل ملائم.
    - ١٠١-٥- إذا كان الوصول الى البطاقة قد تم تعطيله بعد الإبلاغ بفقد أو سرقة البطاقة.
      - ١٠-١-٦- إذا كان المصرف لديه سبب للاعتقاد بأن المعاملة المطلوبة غير مسموح بها.
- ١٠١-٧- إذا كان هنـاك ظـروف خـارج سيطرة المصـرف (مثـل الحراثـق أو الفيضانـات أو إخفـاق الحاسـب الآلـي أو الاتصالات) تمنع وتعرفل إتمام المعاملة.
  - ١٠١-٨- في الحالات المشار اليها في البند ١٥-٢ ادناه.
  - ١٠١-٩- أي استثناءات أخري منصوص عليها في هذا الاتفاقية.
- في جميع الأحوال والظروف، فان مسؤولية المصرف بموجب هذا الاتفاقية لاتتجاوز قيمة المعاملة التي يتم استخدام المطاقة فنها.

## ١١- مسؤولية حامل البطاقة عن المعاملات الغير مصرح/ مسموح بها:

- ١١١- إذا أخفق حامل البطاقة في إبلاغ المصرف بسرقة أو فقد البطاقة بالطريقة والوقت المحددين في هذه الاتفاقية، بعتبر حامل البطاقة مسؤولية عن أي معاملات غير مسموح بها تتم باستخدام البطاقة، يقـر ويتعهد حامل البطاقة بأن أي خسائر يتكبدها حامل البطاقة تكون علي حسابه ونفقته الخاصة.
- ٢-١١- يمكن للمصرف تعديل أو تغيير شروط وبنود هذا الاتفاقية في أي وقت. سوف يتم إخطار العميل عبر النشر في موقع المصرف أو عبر هاتف العميل المسجل لدى المصرف أو في عنوانه الاخير المعروف لدى المصرف بأي تغيرات تم عملها بهذا الاتفاقية. ومع ذلك، إذا تم عمل هذه التغيرات لأغراض أمنية، يمكن للمصرف تطبيق هذا التغيير دون إرسال إخطار مسبق للعميل.
- ٢-١١- يحق للمصرف إلغاء أو سحب أو وقف أو تقيد استخدام البطاقة بشكل كلي أو جزئي في أي وقت دون أي إشعار أو مشورة حامل البطاقة.
- 1-1- يحق لحامل البطاقة طلب إلغاء البطاقة كتابةً في أي وقت. سوف يتم إخلاء طرف حامل البطاقة من كافة المسؤوليات التي التعاليد على أنه المسؤوليات التي تتعلق بحساب البطاقة بعد مرور مدة ٤٥ يوم من تاريخ إلغاء كافة البطاقات والتأكيد على أنه لا يوجد معاملات أو مبالخ مستحقة. لن يؤثر الغاء البطاقة علي أي من حقوق أو التزامات المصرف الناشئة بموجب هذا الاتفاقية قبل الإنهاء المذكور.

#### ١٠- أحكام وشروط عامة:

- ١-١- يخضع استخدام البطاقة لجميع القواعد والاعراف المعمول بها لدى كل غرف المقاصة او الجهات ذات العلاقة بالمعاملة، التأخير أو عدم إكمال المصرف في تنفيذ هذه القواعد في أي وقت لا يعد تنازل عن حقوقه، عند تحديد أي من شروط هذا الاتفاق علي أنها غيرصحيح أو غير معمول به بموجب أي قواعد أو قوانين أو لوائح خاصة بأي جهة حكومية لن يؤثر علي صحة أو سريان أي شرط آخر بهذا الاتفاقية.
- ٢-١٢ تخضع هـذه الاحكام والشروط لقوانين دولة قطر ولوائح فيـزا طللاً أنها لا تتعارض مع مبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية علي النحو المحدد من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمصرف. في حالة حدوث تضارب أو تعارض بين القوانين واللوائح المذكورة، يجب الاعتداد بقواعد الشريعة الإسلامية. في حالة نشـوب أي نزاعـات أو دعـاوي تتشاء عن أو ذات صلة بهذا الاتفاقية يكون للمحاكم القطرية الاختصاص الحصري بالنظر فيها.
- ٢-١٢- تم صياغة هـذا الاتفـاق من نسختين أحدهمـا باللغـة العربيـة والأخـرى باللغـة الانجليزيـة، في حالـة حـدوث أي تناقض أو تضارب بين النسختين يتم اعتماد النسخة العربية.

## ١٣- الضمانات والخصومات وإخلاء المسؤولية:

- 1-1- يدرك حامل البطاقة ويتعهد ويوافق علي أنه يمنع منعا باتاً استخدام البطاقة في دفع قيمة/ شراء مواد غير مسموح بها قانونياً وكذلك تحميل مواد مخالفة من علي الانترنت أو استخدامها في السلع أو الخدمات الأخرى التي تمثل تعد علي حقوق الملكية الفكرية للفير و/أو استخدامها في أغراض غير قانونية أو أنشطة إجرامية من أي نوع بما في ذلك أنشطة غسيل الأموال أو تمويل الإرهاب علي النحو المحدد بواسطة القانون دولة قطر. يقر حامل البطاقة بعلمه بأن الفيزا العالمية سوف تقوم بالإبلاغ عن أي نشاط حسابي مشبوه لسلطة تطبيق القانون ذات الصلة.
- ٢-١٢ للمصرف الحق في تطبيق إجراءات وقائية أو التدقيق وايقاف الحسابات أو وقف تنفيذ المعاملات وذلك إذا كانت هناك أسباب معقولة الشك في أن البطاقة يتم استخدامه أو قد يستخدم في أغراض غير مشروعة. كما يكون للمصرف ايضاً الحق، ولكن ليس ملزما، لايقاف البطاقة مؤقتا أذا قام المصرف بالاتصال بحامل البطاقة بعد أرسال عدة رسائل نصية لتأكيد بعض المعاملات الصادرة من البطاقة ولم يستجيب حامل البطاقة المصرف الحق حينها في ايقاف البطاقة بصورة مؤقتة، على أنه يمكن تفعيلها فورا بطلب من حامل البطاقة أو من المعالى.
- ٣-١٣ يقر حامل البطاقة بأن المسرف لا يعد مسؤولاً، بأي حال من الأحوال أو تحت أي ظرف من الظروف، عن أي أصرار أو خسائر، على سبيل المثال لا الحصر، أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو مترتبة أو خاصة أو عارضة أو عقابية تعتبر أو يزعم بأنها ناجمة عن أو نتجت عن أي فعل ذا صلة أو ناجم عن هذا الاتفاق.
- ١٣-٤- يوافق حامل البطاقة علي إخلاء وتعويض المصرف عن أي مطالبات ودعاوي مرفوعة علي المصرف من قبل طرف ثالث نتيجة استخدام حامل البطاقة للبطاقة.

### ۱۶– تقنية دون لمسر

- ١-١٤ تقنية دون لمس، تعني الماملات التي تتم عن طريق تمرير البطاقة فقط على أجهزة أجهزة نقاط البيع POS والتي قد لا تحتاج إلى رقم سري لأنجاز المعاملة.
- ٢-١٤- يمكن إجراء الماملات عبر تقنية دون لمس وفي حدود المبالغ الموضحة في (٢,١٠) ادناه، وذلك بتمرير البطاقة في نقطة البيع دون لمس ولايتطلب ذلك استخدام كلمة المرور الخاصة بالبطاقة.
- ٢-١٤– ستكون حدود المعاملة الواحدة عبر تقنية دون لمس (٣٠٠ ريال قطري) بحد يومي اقصاء (١٥٠٠ ريال قطري) والتي تنظمها إرشادات مصرف قطر المركزي و فيزا العالمية.
- 1-٤− ستكون حدود المعاملة الواحدة عبر تقنية دون لمس خارج دولة قطر مايعادل (٣٠٠ ريال قطري) بحد يومي اقصاء مايُعادل (١٥٠٠ريال قطري). 18-0– يحتفظ مصرف الريان بدون اي إخطار مسبق بالحق في تعديل أو تغيير حدود معاملات دون لمس المشار إليها
- ية البندين اعلاه ية اي وقت. ٢-١٤- يحق لصاحب البطاقة أن يستخدم البطاقة ٣ مرات متتالية بدون طلب الرقم السري بإستخدام تقنية دون لمس. عند استخدام البطاقة أربع عمليات متتالية بإستخدام تقنية دون لمس سيتطلب ذلك ادخال الرقم السري، وسيتم إرسال رسالة نصية لصاحب البطاقة تعلمه بضرورة ادخال الرقم السري لإكمال العملية.
  - ١٤-٧- برجاء إبلاغ مصرف الريان في حالة ضياع أوإساءة إستخدام البطاقة

Signature: ......